



## USB 598

With

Avec



USB Modem

Modem USB

Quick Start Guide  
(Mac)

Guide de démarrage  
rapide (Mac)

# English

This guide provides installation instructions for users of Mac OS X version 10.4.11 or newer.

Your package contains the following:

- USB 598 modem
- This Quick Start Guide
- USB extension cable
- Laptop clip

**Note:** To install the drivers and software, you do not need an installation CD. Your modem uses the Sierra Wireless TRU—Install™ feature—the drivers and software are installed when you insert the modem into your computer.

As part of the activation process you may need your billing information and a telephone to contact your service provider.

Write down the ESN or MEID (shown on the back label of the USB 598 modem; you may need to provide this value to your service provider, during the activation process):

ESN/MEID: \_\_\_\_\_

# Installing the software and drivers

Your computer must be running Mac OS X version 10.4.11 or newer. (To check your version of Mac OS X, from the Apple menu () choose **About This Mac**.)

If your Mac OS X version is earlier than 10.4.11, then you must upgrade to version 10.4.11 or newer. Use the **Software Update** feature (in **System Preferences**), or contact an Apple reseller or an Apple retail store, or visit [www.apple.com/store](http://www.apple.com/store).

If you'll be using GPS, your computer must be running the Safari web browser version 3.1.1 or newer (available at [www.apple.com/safari/download](http://www.apple.com/safari/download)).

- 1** If your computer has an AirPort®, AirPort Extreme®, AirPort Express®, or Bluetooth adapter, turn it off. (For instructions, see the user guide of your computer).
- 2** Insert the modem into your computer's USB slot.  
**Note:** If your computer's USB slot is vertical, use the supplied USB extension cable and laptop clip.  
Do not insert the modem or the USB extension cable into a USB hub or, if your keyboard is separate from your laptop, a USB slot on your keyboard.
- 3** In the window that appears, double-click **Watcher Installer.mpkg**.
- 4** In the “Welcome to the Sierra Wireless Watcher Installer” window, click **Continue**.

- 5 Read and accept the Software License Agreement.
- 6 If the “Select a Destination” window is displayed, select a destination volume to install the software, and click **Continue**.
- 7 In the “Standard Install on ...” window, click **Install**.
- 8 If a window appears, prompting you to enter your password, enter your Mac password, and then click **OK**.
- 9 In the window with the message that you will have to restart your computer, click **Continue Installation**.
- 10 In the “Installation completed successfully” window, click **Restart**.
- 11 After your computer restarts, run Watcher: in Finder™, choose **Go > Applications > Sierra Wireless Watcher**, and then double-click **Watcher**. Watcher should start.
- 12 If the New Port Detected window appears, click **Continue**.
- 13 If a window appears, prompting you to enter your password, enter your Mac password, and then click **OK**.
- 14 Watcher displays a status message or an “Alert” window. Use the following table to determine your next actions.

Text/window displayed	Description/next action
<p>“Device is Locked”</p>	<p>Your device is preactivated. Unlock the device:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. From the Extras item on the Watcher menu, choose <b>Unlock ... Device</b>.</li> <li>2. In the Watcher window, enter the lock code (PIN), and click <b>OK</b>.</li> </ol> <p>If you can't recall your lock code, try using the last four digits of your device's phone number (“<b>About Watcher</b>”) or try 0000. If none of these work, contact your service provider.</p> <p>Once your device is unlocked, you are ready to connect to the network; see “Connecting to the network” on page 7.</p>
<p>“Alert” window (“Watcher is attempting to activate the modem...”)</p>	<p>Your device is not activated.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wait until the process is completed. <ul style="list-style-type: none"> <li>If activation is successful, Watcher displays only the name of the carrier, after which you are ready to connect to the network; see “Connecting to the network” on page 7.</li> </ul> </li> <li>2. If Watcher displays “Not activated”, use the Activation Assistant (see the next page).</li> </ol>
<p>“Alert” window (“This device is not activated...”)</p>	<p>Your device is not activated.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. In the Alert window, click <b>Yes</b>. <ul style="list-style-type: none"> <li>If an Alert window (“Watcher is attempting to activate the modem...”) is displayed, see the above row.</li> </ul> </li> <li>2. If the Activation Assistant window is displayed, continue from step 2 in the “Activation Assistant” section (see the next page).</li> </ol>
<p>“Not activated” / Name of carrier</p>	<p>Your device is not activated. Use the Activation Assistant (see the next page).</p>
<p>Only the name of carrier</p>	<p>Your device is preactivated. You are ready to connect to the network; see “Connecting to the network” on page 7.</p>

# Activation Assistant

If your device is not activated, use the Activation Assistant:

- 1** From the Extras item on the Watcher menu, choose **Activation**.  
The Activation Assistant window is displayed.
- 2** Phone your service provider. Inform them that you are activating a Sierra Wireless wireless device.
- 3** Follow the instructions of your service provider to activate your device. Write down this information that your service provider gives you (depending on your service provider, some of the following items may not apply):

Activation code (MSL): \_\_\_\_\_

USB 598 phone number (MDN): \_\_\_\_\_

MSID / IMSI\_S (if not the same value as your MDN [above]): \_\_\_\_\_

- 4** To complete the activation process, enter the information (that you wrote down) into the fields on the screen, and click **Activate**.
- 5** Go through the rest of the Activation Assistant.  
After your service provider sets up your account on the network, your device is activated.
- 6** If a window appears, prompting you to enter your password, enter your Mac password, and then click **OK**.
- 7** If the “New Port Configuration window” appears, click **Continue** to automatically configure your computer to use your device.

You can now connect to your service provider's network.

# Connecting to the network

To connect to the network:

- ▶ In Watcher, click **Connect**.

Once you're connected to the network, Watcher shows the amount of time you've been connected, and the amount of data received (Rx) and transmitted (Tx).

To end your network connection:

- ▶ In Watcher, click **Disconnect**.

## Helpful tips to optimize your data usage

- Close any unnecessary applications running in the background.
- Set your web browser's homepage to a website with minimal graphics (e.g. Google™).
- Configure automatic software updates to notify you before installing them.
- Configure Microsoft® Entourage® to retrieve e-mails less frequently or to manual retrieval.
- Configure Microsoft® Entourage® to download e-mail headers only (i.e. not the full e-mail).
- Understand the different charges in your service provider's rate plans (e.g. additional usage, U.S. and International Roaming).

## Need more information?

For more information about using Watcher, see the User Guide (in Finder, navigate to **Applications > Sierra Wireless Watcher > Docs**).

# Français

Le présent guide fournit les instructions d'installation à l'intention des utilisateurs de la version 10.4.11 de Mac OS X ou d'une version ultérieure.

L'emballage contient les éléments suivants :

- Un modem USB 598
- Le présent guide de démarrage rapide
- Un câble d'extension USB
- Une attache d'ordinateur portatif

**Remarque :** Pour procéder à l'installation du pilote et du logiciel, vous n'avez pas besoin d'un CD d'installation. Votre modem utilise la fonction TRU—Install™ de Sierra Wireless : les pilotes et le logiciel sont installés lorsque vous insérez le modem dans votre ordinateur.

Il sera peut-être nécessaire d'avoir les renseignements sur la facturation et un téléphone pour communiquer avec votre fournisseur de services dans le cadre du processus d'activation.

Inscrivez le numéro ESN ou MEID (indiqué sur l'étiquette qui se trouve derrière votre modem USB 598 ; il est possible que vous ayez à fournir cette valeur à votre fournisseur de services au cours du processus d'activation) :

ESN / MEID : \_\_\_\_\_

# Installation du logiciel et des pilotes

Votre ordinateur doit fonctionner sous Mac OS X version 10.4.11, ou ultérieure. (Pour vérifier votre version Mac OS X, dans le menu Apple () choisissez **À propos de ce Mac.**)

Si votre version de Mac OS X est antérieure à la version 10.4.11, vous devrez la mettre à niveau à la version 10.4.11 ou à une version ultérieure. Pour ce faire, vous pouvez utiliser la fonction **Mise à jour de logiciel** (sous **Préférences système**), communiquer avec un revendeur Apple ou un magasin de détail Apple ou encore visiter le site [www.apple.com/ca/fr/store](http://www.apple.com/ca/fr/store).

Dans l'éventualité où vous utiliserez la fonction GPS, votre ordinateur doit être équipé de la version 3.1.1 du navigateur Web Safari, ou version ultérieure (disponible à l'adresse [www.apple.com/safari/download](http://www.apple.com/safari/download)).

- 1** Si votre ordinateur possède un adaptateur AirPort®, AirPort Extreme®, AirPort Express® ou Bluetooth, éteignez-le. (Pour obtenir des instructions, consultez le guide de l'utilisateur de votre ordinateur).
- 2** Introduisez le modem dans la fente USB de votre ordinateur.  
**Remarque :** Si la fente USB de votre ordinateur est verticale, utilisez le câble d'extension USB et l'attache d'ordinateur portatif.  
N'introduisez pas le modem ou le câble d'extension USB dans un concentrateur USB ou, dans le cas où votre clavier est détaché de votre ordinateur, dans une fente USB de clavier.
- 3** Dans la fenêtre qui est affichée, double-cliquez sur **Watcher Installer.mpkg**.
- 4** Dans la fenêtre d'installation de Sierra Wireless Watcher, cliquez sur **Suivant**.

- 5** Lisez le contrat de licence du logiciel et indiquez que vous l'accepter.
- 6** Si la fenêtre vous demandant de choisir une destination s'affiche, sélectionnez l'unité de disque sur laquelle installer le logiciel et cliquez sur **Suivant**.
- 7** Dans la fenêtre d'installation standard, cliquez sur **Installer**.
- 8** Si une fenêtre apparaît vous demandant votre mot de passe, entrez votre mot de passe Mac, puis cliquez sur **OK**.
- 9** Dans la fenêtre qui vous avertit que vous devrez redémarrer votre ordinateur, cliquez sur **Poursuivre l'installation**.
- 10** Dans la fenêtre qui confirme l'installation, cliquez sur **Redémarrer**.
- 11** Une fois que votre ordinateur a redémarré, exécutez Watcher : Dans Finder™, sélectionnez **Aller à > Applications > Sierra Wireless Watcher**, puis double-cliquez sur **Watcher**. Watcher devrait normalement démarrer.
- 12** Si la fenêtre « Nouveau port détecté » apparaît, cliquez sur **Suivant**.
- 13** Si une fenêtre apparaît vous demandant votre mot de passe, entrez votre mot de passe Mac, puis cliquez sur **OK**.
- 14** Watcher affiche un message d'état ou une fenêtre d'alerte. Pour déterminer comment poursuivre, utilisez le tableau ci-dessous.

Texte ou fenêtre affiché	Description ou action suivante
Le périphérique est verrouillé	<p>Votre périphérique est préactivé. Déverrouiller le périphérique de la façon suivante :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. À partir des Suppléments du menu Watcher, choisissez l'option <b>Déverrouiller ... Périphérique.</b></li> <li>2. Dans la fenêtre Watcher, entrez le code de verrouillage (NIP), puis cliquez sur <b>OK.</b></li> </ol> <p>Si vous avez oublié votre code de verrouillage, essayez les quatre derniers chiffres du numéro de téléphone de votre périphérique (« <b>À propos de Watcher</b> ») ou essayez 0000. En cas d'échec, contactez votre fournisseur de services.</p> <p>Une fois que votre périphérique est déverrouillé, vous êtes prêt à vous connecter au réseau. À cet effet, vous pouvez consulter la section « Connexion au réseau » à la page 13.</p>
Fenêtre d'alerte (« Watcher tente d'activer votre modem... »)	<p>Votre périphérique n'est pas activé.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Attendez que le processus soit terminé. Si l'activation réussit, Watcher affiche seulement le nom du fournisseur de services, après quoi vous êtes prêt à vous connecter au réseau. À cet effet, vous pouvez consulter la section « Connexion au réseau » à la page 13.</li> <li>2. Si Watcher affiche « Non activé », ayez recours à l'Assistant d'activation (voir la page suivante).</li> </ol>
Fenêtre d'alerte (« Ce périphérique n'est pas activé... »)	<p>Votre périphérique n'est pas activé.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dans la fenêtre d'alerte, cliquez sur <b>Oui.</b> Si la fenêtre d'alerte (« Watcher tente d'activer votre modem... ») s'affiche, référez-vous aux explications précédentes.</li> <li>2. Si la fenêtre de l'Assistant d'activation s'affiche, passez directement à l'étape 2 de la section portant sur l'Assistant d'activation (voir la page suivante).</li> </ol>

Texte ou fenêtre affiché	Description ou action suivante
« Non activé » / Nom du fournisseur de services	Votre périphérique n'est pas activé. Utilisez l'Assistant d'activation (voir ci-dessous).
Seulement le nom du fournisseur de services	Votre périphérique est préactivé. Vous êtes maintenant prêt à vous connecter au réseau. À cet effet, vous pouvez consulter la section « Connexion au réseau » à la page 13.

## Assistant d'activation

Si votre périphérique n'est pas activé, utilisez l'Assistant d'activation :

- 1 À partir des Suppléments du menu **Watcher**, choisissez l'option **Activation**.  
La fenêtre de l'Assistant d'activation s'affiche.
- 2 Téléphonnez à votre fournisseur de services. Dites-lui que vous procédez à l'activation d'un périphérique sans fil Sierra Wireless.
- 3 Pour activer votre périphérique, suivez les directives de votre fournisseur de services. Inscrivez les renseignements que votre fournisseur de services vous indiquera (selon le fournisseur de services utilisé, certains éléments pourraient ne pas s'appliquer) :

Code d'activation (MSL) : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone USB 598 (MDN) : \_\_\_\_\_

MSID / IMSI\_S (si la valeur diffère de celle de votre MDN [ci-dessus]) : \_\_\_\_\_

- 4 Pour terminer le processus d'activation, entrez les renseignements (que vous avez notés) dans les champs appropriés à l'écran, puis cliquez sur **Activer**.
- 5 Complétez les dernières étapes de l'Assistant d'activation.  
  
Une fois que votre fournisseur de services aura défini votre compte réseau, votre périphérique sera activé.
- 6 Si une fenêtre apparaît vous demandant votre mot de passe, entrez votre mot de passe Mac, puis cliquez sur **OK**.
- 7 Si la fenêtre « Configuration de nouveau port » s'affiche, cliquez sur **Suivant** pour configurer automatiquement votre ordinateur afin qu'il puisse utiliser ce périphérique. Vous pouvez maintenant vous connecter au réseau de votre fournisseur de services.

## Connexion au réseau

Pour se connecter au réseau :

- ▶ Dans Watcher, cliquez sur **Connecter**.

Une fois la connexion au réseau établie, Watcher indique la durée de connexion et la quantité de données reçues (Rx) et transmises (Tx).

Pour se débrancher du réseau :

- ▶ Dans Watcher, cliquez sur **Déconnecter**.

# Conseils utiles pour optimiser votre utilisation de données

- Fermez toute application fonctionnant inutilement en arrière-plan.
- Configurez la page d'accueil de votre navigateur à une page contenant peu de graphiques (ex. : Google<sup>MC</sup>).
- Configurez les mises à jour automatiques du logiciel pour vous informer avant qu'elles soient installées.
- Configurez Microsoft<sup>MD</sup> Entourage<sup>MD</sup> pour que les courriels soient récupérés moins souvent ou manuellement.
- Configurez Microsoft<sup>MD</sup> Entourage<sup>MD</sup> pour qu'il télécharge uniquement les en-têtes (et non le courriel en entier).
- Comprenez les différents frais liés aux forfaits offerts par votre fournisseur de services (utilisation additionnelle, itinérance aux États-Unis et à l'échelle mondiale).

## Vous désirez plus d'informations ?

Pour plus d'information sur Watcher, vous pouvez consulter le guide de l'utilisateur (utilisez Finder et allez à **Applications > Sierra Wireless Watcher > Docs**).



2131146 Rev. 1.0 (Apr 2009)